

<p>Commission paritaire du transport.</p> <p>Convention collective de travail du 13/12/2004</p> <p>Convention collective de travail fixant les indemnités de séjour et RGPT pour le personnel roulant occupé dans les entreprises du transport de choses par voie terrestre pour compte de tiers et de la manutention de choses pour compte de tiers.</p> <p>CHAPITRE I. Champ d'application.</p> <p>Article 1er</p> <p>§1. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs qui ressortissent à la Commission Paritaire du Transport et appartenant aux sous-secteurs du transport de choses par voie terrestre pour compte de tiers et/ou de la manutention de choses pour compte de tiers, ainsi qu'à leurs ouvriers.</p> <p>§2. Par "sous-secteur du transport de choses par voie terrestre pour compte de tiers", on entend les employeurs qui ressortissent à la Commission Paritaire du Transport et qui effectuent:</p> <p>1°. le transport de choses pour compte de tiers au moyen d'un véhicule motorisé ou non pour lequel une autorisation de transport délivrée par l'autorité compétente est exigée;</p> <p>2°. le transport de choses pour compte de tiers au moyen d'un véhicule motorisé ou non pour lequel une autorisation de transport n'est pas exigée;</p> <p>3°. la location avec chauffeurs de véhicules motorisés ou non destinés au transport de</p>	<p>Paritair comité voor het vervoer</p> <p>Collectieve arbeidsovereenkomst van 13/12/2004</p> <p>Collectieve arbeidsovereenkomst tot vaststelling van de verblijfs- en ARAB-vergoeding van het rijdend personeel tewerkgesteld in de ondernemingen van het goederenvervoer ten lande voor rekening van derden en van de goederenbehandeling voor rekening van derden.</p> <p>HOOFDSTUK I. Toepassingsgebied</p> <p>Artikel 1</p> <p>§1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers ressorterend onder het Paritair Comité voor het Vervoer en behoren tot de subsector voor het goederenvervoer ten lande voor rekening van derden en/of voor goederenbehandeling voor rekening van derden, alsook op hun werklieden.</p> <p>§2. Onder "subsector voor het goederenvervoer ten lande voor rekening van derden", wordt bedoeld de werkgevers die ressorteren onder het Paritair Comité voor het vervoer en die zich inlaten met:</p> <p>1° het goederenvervoer voor rekening van derden door middel van een voertuig met of zonder motor voor hetwelk een vervoervergunning vereist is welke door de bevoegde overheid afgeleverd werd;</p> <p>2° het goederenvervoer voor rekening van derden door middel van een voertuig met of zonder motor voor hetwelk geen vervoervergunning vereist is;</p> <p>3° het verhuren met chauffeur van voertuigen met of zonder motor bestemd voor het</p>
---	---

NEERLEGGING-DÉPÔT | REGISTR.-ENREGISTR.

20 -12- 2004

17 -01- 2005

1

140.04.09/13.12.04/04 NH

73.578 | 6011400409

<p>marchandises par voie terrestre, véhicules pour lesquels une autorisation de transport délivrée par l'autorité compétente est exigée;</p> <p>4°. la location avec chauffeurs de véhicules motorisés ou non destinés au transport de marchandises par voie terrestre, véhicules pour lesquels une autorisation de transport n'est pas exigée.</p> <p>Pour l'application de la présente convention collective de travail, les taxi-camionnettes, à savoir les véhicules dont la charge utile est égale ou inférieure à 500 kilogrammes et équipés d'un taximètre, sont considérés comme des véhicules pour lesquels une autorisation de transport n'est pas exigée.</p> <p>§3. Par "sous-secteur de la manutention de choses pour compte de tiers", on entend les employeurs qui ressortissent à la Commission paritaire du transport et qui, en dehors des zones portuaires :</p> <p>1° effectuent toute manutention de choses pour compte de tiers en vue de leur transport et/ou consécutive au transport, peu importe le mode de transport utilisé;</p> <p>2° et/ou fournissent tous services logistiques en vue du transport de choses pour compte de tiers et/ou faisant suite au transport de choses pour compte de tiers, peu importe le mode de transport utilisé.</p> <p>§4. Par 'ouvriers', on entend les 'ouvriers et ouvrières' .</p>	<p>goederenvervoer ten lande, voertuigen voor dewelke een vervoervergunning vereist is, welke door de bevoegde overheid afgeleverd werd ;</p> <p>4° het verhuren met chauffeur van voertuigen met of zonder motor bestemd voor het goederenvervoer ten lande, voertuigen voor dewelke geen vervoervergunning vereist is.</p> <p>Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst worden de taxibestelwagens, met name de voertuigen waarvan het laadvermogen gelijk is aan of kleiner is dan 500 kilogrammen en uitgerust met een taximeter, beschouwd als voertuig voor dewelke geen vervoervergunning vereist is.</p> <p>§3. Onder 'subsector voor de goederenbehandeling voor rekening van derden' wordt bedoeld de werkgevers ressorterend onder het Paritair Comité voor het vervoer en die , buiten de havenzones , zich inlaten :</p> <p>1° alle behandeling van goederen voor rekening van derden ter voorbereiding van het vervoer en/of ter afwerking van het vervoer, ongeacht het gebruikt vervoermiddel;</p> <p>2° en/of alle logistieke diensten ter voorbereiding van het vervoer van goederen voor rekening van derden en/of ter afwerking van dit vervoer, ongeacht het gebruikt vervoermiddel.</p> <p>§4. Onder 'werklieden' wordt verstaan 'werklieden en werksters'.</p>
---	--

Chapitre II. Indemnité de séjour forfaitaire	Hoofdstuk II. Forfaitaire verblijfsvergoeding
<p>Art. 2 Une indemnité forfaitaire de 28,6394 Euro est accordée aux ouvriers, par tranche commencée de 24 heures, lorsque par suite de nécessité de service, ils sont obligés de prendre leur repos journalier et/ou hebdomadaire, tel que prévu dans le règlement social CE n° 3820/85 du 20/12/1985, en dehors de leur domicile ou du lieu de travail prévu dans leur contrat de travail.</p>	<p>Art. 2 Een forfaitaire verblijfsvergoeding van 28,6394 Euro wordt per begonnen schijf van 24 uren toegekend aan de arbeiders, wanneer zij uit noodzaak van de dienst verplicht zijn om hun dagelijkse en/of wekelijkse rust, zoals voorzien in de sociale verordening nr. 3820/85 dd. 20/12/1985, te nemen buiten hun woonplaats of buiten de in hun arbeidsovereenkomst voorziene arbeidsplaats.</p>
<p>Art. 3 Toutefois, le montant de l'indemnité forfaitaire de séjour est limité à 11,5195 Euro dans les deux cas suivants :</p> <p>a) pour le premier repos journalier tel que défini à l'article 2, lorsque les temps de travail et de liaison cumulés précédant ledit repos sont inférieurs à 8 heures et pour autant que ce repos ne fasse pas partie d'un séjour de plusieurs journées;</p> <p>b) lorsque l'absence du domicile est inférieure à 24 heures et qu'il s'agit d'un seul repos journalier tel que défini à l'article 2.</p>	<p>Art. 3 Nochtans wordt het bedrag van de forfaitaire verblijfsvergoeding beperkt tot 11,5195 Euro in de twee volgende gevallen :</p> <p>a) voor de eerste dagelijkse rust zoals bepaald onder artikel 2, wanneer de samengestelde arbeids- en overbruggingstijden voorafgaand aan bedoelde rust minder bedragen dan 8 uren ;</p> <p>b) wanneer de uithuizigheid minder bedraagt dan 24 uren en het slechts een enkele dagelijkse rust betreft zoals bedoeld onder artikel 2.</p>
<p>Art. 4 En cas de séjour fixe en Belgique ou à l'étranger, une indemnité forfaitaire complémentaire de 7,5711 Euro est ajoutée à l'indemnité visée à l'article 2. On parle de « séjour fixe » lorsque par suite de nécessité de service le travailleur n'effectue aucune prestation entre deux repos journaliers, ou entre un repos journalier et un repos hebdomadaire, tels que prévus dans le Règlement social CE 3820/85 du 20.12.1985, pris en dehors de son domicile ou du lieu de travail prévu dans son contrat de travail.</p>	<p>Art. 4 In geval van vast verblijf in België of in het buitenland, wordt aan de vergoeding onder artikel 2 een complementaire forfaitaire vergoeding toegevoegd van 7,5711 Euro. Men spreekt van “vast verblijf indien de werknemer, uit noodzaak van de dienst, geen prestaties levert tussen twee dagelijkse rusttijden of tussen een dagelijkse en een wekelijkse rusttijd, zoals voorzien in de EG verordening 3820/85 van 20.12.1985, opgenomen buiten de woonplaats of buiten de in de arbeidsovereenkomst voorziene arbeidsplaats.</p>

<p>Art. 5 Dans le cas où l'employeur peut prouver que les frais réels excèdent les montants, mentionnés dans les articles 3 et 4, le montant des indemnités de séjour sont adaptés aux frais réels.</p>	<p>Art. 5 Indien de werkgever kan aantonen dat de reële kosten de bedragen, vermeld in de artikelen 3 en 4 overschrijden, wordt het bedrag van de verblijfsvergoedingen aangepast aan de bewezen kosten.</p>
<p>CHAPITRE III. IndemnitéRGPT</p>	<p>HOOFDSTUK III. ARAB-vergoeding</p>
<p>Art. 6 Par heure de présence complète ou partielle, une indemnité RGPT de 0,9776 Euro est octroyée aux ouvriers, étant entendu que l'indemnité ne peut dépasser le montant de 11,7312 Euro en moyenne par jour.</p>	<p>Art. 6 Per aanwezigheidsuur of een gedeelte ervan, wordt aan de werklieden een ARAB-vergoeding toegekend van 0,9776 Euro, met dien verstande dat de vergoeding gemiddeld het bedrag van 11,7312 Euro per dag niet mag overschrijden.</p>
<p>Art. 7 On entend par « heure de présence » : chaque heure de travail et/ou chaque heure de liaison.</p>	<p>Art. 7 Onder "aanwezigheidsuur" wordt verstaan : elk arbeidsuur en/of elk overbruggingsuur.</p>
<p>Art. 8 Depuis le 01.04.2001, les montants fixés aux chapitres III et IV, sont adaptés chaque année le 1^{er} avril, en fonction du coût de la vie.</p>	<p>Art. 8 Sedert 01.04.2001 worden de bedragen, vermeld onder hoofdstuk III en IV, jaarlijks op 1 april aangepast in functie van de levensduurte.</p>
<p>L'adaptation consiste en une indexation sur base de l'évolution de l'indice santé, tel que prévu dans l'arrêté royal du 24 décembre 1993 portant exécution de la loi du 6 janvier 1989 de sauvegarde de la compétitivité du pays, publié au MB du 31 décembre 1993, pour la mois de mars de l'année précédente et pour le mois de mars de l'année au cours de laquelle l'adaptation a lieu.</p>	<p>De aanpassing gebeurt op basis van de evolutie van het gezondheidsindexcijfer, bedoeld in het koninklijk besluit van 24 december 1993 ter uitvoering van de wet van 6 januari 1989 tot vrijwaring van 's lands concurrentievermogen, gepubliceerd in het B.S. van 31 december 1993, van maart van het vorige jaar en maart van het jaar dat de aanpassing geschiedt.</p>
<p>CHAPITRE V. Cadrejuridique</p>	<p>Hoofdstuk V. Juridisch kader</p>
<p>Art. 9 Cette convention collective de travail remplace la convention collective de travail du 12 juin 2001.</p>	<p>Art. 9 Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 12 juni 2001.</p>

<p style="text-align: center;">CHAPITRE IV. <i>Durée de validité</i></p> <p>Art. 10</p> <p>§1. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 01.01.2005 et est conclue pour une durée indéterminée.</p> <p>§2. Elle peut être dénoncée par chacune des parties contractantes. Cette dénonciation doit se faire au moins trois mois à l'avance par lettre recommandée adressée au Président de la Commission Paritaire du Transport, qui en avisera sans délai les parties intéressées.</p> <p>Le délai de préavis de trois mois prend cours à la date d'envoi de la lettre recommandée précitée.</p>	<p style="text-align: center;">HOOFDSTUK VI. <i>Geldigheidsduur</i></p> <p>Art. 10</p> <p>§1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 01.01.2005 en is gesloten voor onbepaalde duur.</p> <p>§2. Zij kan door elk van de contracterende partijen worden opgezegd. Deze opzegging moet minstens drie maanden op voorhand geschieden bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de Voorzitter van het Paritair Comité voor het Vervoer, die zonder verwijl de betrokken partijen in kennis zal stellen.</p> <p>De termijn van drie maanden begint te lopen vanaf de datum van verzending van bovengenoemde aangetekende brief.</p>
--	--